# Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων

Ministerio de Educación, Investigación y Asuntos Religiosos



# Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας Certificado Estatal de Conocimiento de Lenguas

NIVEL B (B1&B2) según la escala del Consejo de Europa

**MÓDULO 4** Manual del examinador **CONVOCATORIA** 2016 A

#### **Actividad 1: Entrevista**

B1: ¿Con qué miembro de tu familia te llevas mejor? Háblanos de él/ ella.

B2: ¿A qué edad crees que los hijos deben dejar de vivir en casa de sus padres? ¿Por qué?

2

**B1:** ¿Te gusta tu trabajo? ¿Por qué o por qué no?

B2: ¿Trabajas mejor en equipo o por tu cuenta, tú solo? ¿Por qué?

B1: ¿Te gusta tu barrio? ¿Por qué o por qué no? Descríbenoslo.

B2: ¿Hay algo que cambiarías en tu barrio/ciudad? ¿Por qué?

4

B1: ¿Te gusta tu colegio/ universidad? ¿Por qué o por qué no? (Jóvenes)

B2: Hoy en día, ¿qué dificultades tienen los jóvenes para encontrar trabajo? ¿Por qué? (Jóvenes)

5

**B1:** ¿Te gusta ir al cine (o al teatro)? ¿Por qué o por qué no?

B2: ¿Cuál fue la última película (u obra teatral) que has visto? ¿Dónde? Cuéntanos algo sobre el argumento.

B1: ¿Te gusta viajar? ¿Por qué o por qué no?

B2: Descríbenos tus vacaciones ideales. ¿Con quién te gustaría pasarlas y por qué?

7

B1: ¿Te imaginas tu/nuestra vida sin internet? ¿Cómo sería?

B2: En tu opinión ¿la tecnología nos hace más inteligentes o más perezosos?

8

B1: En tu tiempo libre ¿prefieres salir con tus amigos o quedarte en casa e interactuar con tus amigos virtuales (en Facebook, Twitter, etc.)? ¿Por qué?

B2: ¿De qué manera las redes sociales (Facebook, Twitter, etc.) pueden invadir nuestra privacidad y confidencialidad? ¿Se puede evitar?

B1: ¿Te gusta la ciencia ficción (libros, películas, etc.)? ¿Por qué o por qué no?

B2: Dicen que lo que hoy imagina la ciencia ficción será la realidad del mañana ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué?

10

B1: ¿Podemos ser siempre sinceros? ¿En qué casos es justificable una mentira? ¿Por qué?

B2: ¿Cuál es la mayor mentira que has dicho o que podrías decir en tu vida y por qué?

## **ATENCIÓN**

En este Manual del examinador encontrará:

Las preguntas para la Actividad 1

- Las tareas para las Actividades 2 y 3
- Los criterios y la escala de evaluación
- La entrevista-guion para el examinador

# Actividad 2: monólogo

# **EN EL MUSEO (PÁGINA 6)**

#### **R1**

#### TAREA 1

Imagina que eres una de las personas de la foto 2 (o 4). Dinos dónde estás y qué estás haciendo ahí.

# TAREA 2

El domingo pasado visitaste con tu familia los museos de las fotos 2 y 4. Háblanos de lo que hicisteis aquel día y de lo que visteis en esos museos.

## TAREA 3

Imagina que conoces al niño de la foto 6. Dinos dónde está, qué está haciendo y qué crees que hará después.

#### TAREA 4

Vamos a jugar. Mira todas las fotos y elige una sin decirme cuál. Descríbemela, ayudándome a adivinar cuál es.

#### **B2**

#### TAREA 1

Mira la foto 6. Cuéntanos cuándo fue hecha, por qué guardas esa foto en tu álbum de fotos y qué sentimientos te provoca cuándo la ves.

## TAREA 2

Mira la foto 5 (o 6) e imagina que la has sacado tú. Háblanos del momento en el que lo hiciste. ¿Quién sale en la foto? ¿Por qué la sacaste y qué significa esa foto para ti?

#### TAREA 3

Imagina que eres una de las personas de la foto 3 (o 4). Explícanos con quiénes estabas y cuéntanos qué más hiciste aquel día.

# TAREA 4

Mira al niño de la foto 6. ¿Cómo crees que se siente en ese momento? ¿Por qué?

#### TAREA 5

Imagina que eres la mujer (o el hombre) de la foto 1. Cuéntanos cómo te sientes en ese momento y qué pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

## TAREA 6

Mira todas las fotos. ¿Cuál de estos museos te gustaría visitar y por qué?

#### TAREA 7

Mira todas las fotos. ¿Cuáles de estos museos nunca visitarías y por qué?

### TAREA 8

Imagina que conoces a las personas de las fotos 1 y 3. Háblanos de ellos (de su personalidad, de sus aficiones y de la manera que les gusta pasar su tiempo libre).

#### TAREA 9

Mira todas las fotos. Elige las dos que pueden acompañar un artículo titulado Una noche en el museo. Explícanos por qué las has elegido.

# EN EL MUNDO DE LA TECNOLOGÍA (PÁGINA

## **B1**

## TAREA 1

Imagina que conoces a las personas de las fotos 1 y 2 (o 5 y 6). Dinos quiénes son y qué están haciendo en ese momento.

MÓDULO 4. Manual del examinador

## TAREA 2

Háblanos de la relación que existe entre las personas de la foto 6 (o 3) dinos qué están haciendo en ese momento y qué crees que van a hacer después.

#### TAREA 3

Imagina que eres una de las personas de la foto 6 (o 3, 4). Dinos dónde estás y qué estás haciendo ahí.

#### **B2**

#### TAREA 1

Imagina que eres una de las personas de la foto 6 (o 3, 4). Explícanos con quiénes estabas y cuéntanos qué más hiciste aquel día.

## TAREA 2

Imagina que las fotos 1 y 6 (o 2 y 5, 3 y 4) acompañan artículos en un periódico o en una revista. Dinos de qué crees que trata cada artículo.

#### **TAREA 3**

Imagina que eres el hombre de la foto 1. Cuéntanos cómo te sientes en ese momento y qué pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

### **TAREA 4**

Imagina que conoces al niño de la foto 5 (o a la niña de la foto 2). Háblanos de la relación que tienes con ese/a niño/a, de sus aficiones y de la manera que le gusta pasar su tiempo libre.

#### TAREA 5

Imagina que conoces al hombre de la foto 1. Háblanos de su personalidad, de sus aficiones y de la manera que crees que le gustaría pasar su tiempo libre.

# **REGALOS (PÁGINA 8)**

### **B1**

#### TAREA 1

Mira las fotos 2 y 3. Háblanos de lo que está pasando en cada una de esas fotos.

## TAREA 2

Imagina que eres una de las personas de la foto 5 (o 2). Dinos dónde estás y qué estás haciendo ahí.

# TAREA 3

Háblanos de la relación que existe entre las personas de la foto 4 (o 6), dinos qué están haciendo en ese momento, cómo se sienten y qué crees que van a hacer después.

## **TAREA 4**

Vamos a jugar. Mira todas las fotos y elige una sin decirme cuál. Descríbemela y yo intentaré adivinar cuál es.

#### **B2**

#### TAREA 1

Mira las fotos 2 y 5 (o 4 y 6). Imagina que las has sacado tú. Háblanos del momento en el que lo hiciste. ¿Por qué la sacaste y qué significa esta foto para ti?

## TAREA 2

Mira la foto 4 (o 6). Cuéntanos cuándo fue hecha, por qué guardas esa foto en tu álbum de fotos y qué sentimientos te provoca cuándo la ves.

# TAREA 3

Imagina que eres una de las personas de la foto 5 (o 2). Explícanos con quiénes estabas y cuéntanos qué más hiciste aquel día.

NIVEL B (B1&B2) MÓDULO 4. Manual del examinador

#### **TAREA 4**

Imagina que las fotos 2 y 4 (o 1 y 6, 3 y 5) acompañan artículos en un periódico o en una revista. Dinos de qué crees que trata cada artículo.

#### TAREA 5

Mira a la niña de la foto 1. Cuéntanos cómo crees que se siente en ese momento y qué crees que pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

## TAREA 6

Mira la foto 6 y dinos cómo se siente esa niña y por qué.

# **EN LA COCINA (PÁGINA 9)**

#### **B1**

# TAREA 1

Imagina que la foto 2 es de tu álbum de fotos. Dinos quiénes son esos niños, dónde están y qué están haciendo ahí.

#### **TAREA 2**

Mira las fotos 2 y 4 (o 3 y 6). Háblanos de lo que está pasando en cada una de esas fotos.

## TAREA 3

Imagina que conoces a la mujer de la foto 3. Dinos quién es, qué está haciendo y qué crees que va a hacer después.

## **TAREA 4**

Imagina que eres una de las personas de la foto 6 (o 1, 4). Dinos dónde estás y qué estás haciendo ahí.

### TAREA 5

Háblanos de la relación que existe entre las personas de la foto 4 (o 2), dinos qué están haciendo en ese momento, cómo se sienten y qué crees que van a hacer después.

#### B2.

## TAREA 1

Mira la foto 6 (o 2). Cuéntanos cuándo fue hecha, por qué guardas esa foto en tu álbum de fotos y qué sentimientos te provoca cuándo la ves.

#### TAREA 2

Imagina que eres una de las personas de la foto 6 (o 1, 4). Explícanos con quiénes estabas y cuéntanos qué más hiciste aquel día.

#### TAREA 3

Imagina que eres la mujer de la foto 5 (o el hombre de la foto 1). Cuéntanos cómo te sientes en ese momento y qué pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

#### TAREA 4

Mira al hombre de la foto 1 (o a la mujer de la foto 3). Cuéntanos cómo se siente en ese momento y qué crees que pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

#### TAREA 5

Mira la foto 2, y dinos cómo se sienten esos niños y por qué.

## TAREA 6

Imagina que las fotos 1 y 3 (o 4 y 5, 2 y 6) acompañan artículos en un periódico o en una revista. Dinos de qué se trata cada artículo.

#### TAREA 7

Mira todas las fotos. Elige una sin decirme cuál. Imagina que eres una de las personas de esa foto.

NIVEL B (B1&B2) MÓDULO 4. Manual del examinador

PAGE

5

Cuéntanos que pasó aquel día, ayudándome a adivinar cuál es.

# **ESCENAS DE LA CALLE (PÁGINA 10)**

#### **B1**

### TAREA 1

Imagina que eres una de las personas de la foto 2 (o 5, 6). Dinos dónde estás y qué estás haciendo ahí.

#### TAREA 2

Mira la foto 3. Explícanos quién es ese hombre, dónde está y qué hace.

## TAREA 3

Mira la foto 3 (o 5) y dinos qué está pasando en esa foto.

### **TAREA 4**

Vamos a jugar. Mira todas las fotos y elige una sin decirme cuál. Descríbemela, para yo adivinar cuál es.

## B2

## TAREA 1

Mira las fotos 1 y 4 (o 3 y 4). Imagina que las has sacado tú. Háblanos del momento en el que lo hiciste. ¿Por qué las sacaste y qué significan esas fotos para ti?

#### TAREA 2

Imagina que eres una de las personas de la foto 2 (o 5, 6). Explícanos con quiénes estabas y cuéntanos qué más hiciste aquel día.

#### TAREA 3

Imagina que las fotos 3 y 4 (o 2 y 3, 1 y 2) acompañan artículos en un periódico o en una revista. Dinos de qué se trata cada artículo.

#### **TAREA 4**

Mira todas las fotos de esta página y elige las dos que consideras más adecuadas para acompañar un artículo titulado *Escenas de la ciudad*. Explícanos por qué.

## TAREA 5

Imagina que conoces a la mujer de la foto 4. Háblanos de lo que está pasando, del cómo se siente y por qué.

#### TAREA 6

Mira la foto 4. ¿Qué habrá pasado? Cuéntanos.

#### TAREA 7

Imagina que eres la mujer de la foto 4. Cuéntanos cómo te sientes en ese momento y qué pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

## TAREA 8

Imagina que conoces al niño de la foto 1. Háblanos de la relación que tienes con ese niño, de sus aficiones y de la manera que le gusta pasar su tiempo libre.

# Actividad 3: Mediación

# LA HISTORIA DEL TÉ (PÁGINA 11)

**B1:** Soy tu hijo-a/ hermano-a y te pregunto sobre la historia del té. Lee el texto y háblame un poco de lo que cuenta la leyenda sobre el origen de esta bebida.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en tu blog sobre la planta del té y sus propiedades. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu entrada y por qué.

NIVEL B (B1&B2) MÓDULO 4. Manual del examinador

**B1:** Eres maestro/-a de primaria. Ayudándote de la información del texto, háblales un poco a tus alumnos de la historia del té.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en el periódico escolar de tu colegio sobre "El té: propiedades y usos". Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

#### 3

B1: Eres maestro/-a de primaria. Lee el texto y explícales a tus alumnos cuándo y cómo llegó el té a Europa.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo para la sección "¿Sabías que...?" de la revista estudiantil sobre "Orígenes y propiedades del té". Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

#### 4

**B1:** Soy tu hijo-a/ hermano-a y te pregunto sobre la llegada del té a Europa. Lee el texto y explícame cuándo, de dónde y cómo se introduce esta planta en Europa.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en tu blog sobre la historia del té y sus propiedades. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu entrada y por qué.

# LA CIENCIA ES VIDA (PÁGINA 12)

1

**B1:** Eres profesor/-a de secundaria y la semana que viene asistirás con tu clase al Festival de Ciencia y Tecnología. Lee el texto, explícales de modo general a tus alumnos qué van a hacer allí.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en una revista estudiantil sobre la importancia del Festival de Ciencia y Tecnología. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

#### 2

**B1:** Lee el texto e infórmame sobre el Festival de Ciencia y Tecnología, indicándome los datos que consideras necesarios (día, hora, lugar, precios, quién lo organiza, etc.)

**B2:** Eres profesor/-a en un colegio y en la reunión de padres de este mes vas a hablar sobre la importancia de las actividades extraescolares. Lee el texto e intenta convencer a los padres sobre la utilidad de asistir con sus hijos al Festival de Ciencia y Tecnología

# 3

B1: Basándote en la información del texto, explícanos a quién puede interesar.

**B2:** Soy tu amiga Teresa y tengo dos hijos adolescentes. Ayudándote de la información del texto, dime ¿me recomendarías que los llevara a este festival? ¿Por qué?

# ¿TE DA SUEÑO AL MEDIODÍA? (PÁGINA 13)

1

**B1:** Tu padre/ madre/ abuelo-a últimamente se queja de que siente mucho sueño al mediodía. Basándote en la información del texto, explícale por qué la edad y el ambiente pueden afectar al sueño.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo para la sección "¿Sabías que...?" del periódico local de tu barrio sobre las posibles razones por las que podemos sentir sueño al mediodía. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

# 2

**B1:** Tu compañero/-a de piso últimamente se que la entra mucho sueño después de comer. Lee el texto y explícale por qué crees que le pasa esto.

**B2:** Imagina que vas a dar una charla a los nuevos miembros del *Club Salud y Bienestar* sobre las razones principales para sentir sueño al mediodía. Lee el texto y dinos qué puntos consideras importantes para desarrollar en tu charla y por qué.

NIVEL B (B1&B2)

**B1:** Soy tu abuelo/-a y últimamente siento mucho sueño al mediodía. Lee el texto y explícame que la edad y el ambiente pueden alterar el sueño.

**B2:** Tu esposo/-a suele comer mucho al mediodía y después se queja de que le entra mucho sueño. Lee el texto y explícale por qué crees que esto ocurre, intentando convencerlo/la de que cambie de actitud.

# EL REY DE LA SELVA (PÁGINA 14)

1

**B1:** Imagina que soy gran amante de los cómics. Lee el TEXTO 1 y háblame un poco del creador de Tarzán (quién es, cuándo y dónde nació, etc.)

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en tu blog sobre el personaje ficticio de Tarzán. Lee el TEXTO 1 y dinos qué puntos incluirás en tu entrada y por qué.

2

**B1:** Soy tu hijo / hermano pequeño y me encantan las historias de Tarzán. Lee el TEXTO 1 y háblame un poco del creador de este famoso cómic (quién es, cuándo y dónde nació, etc.)

**B2:** Imagina que vas a hacer en tu clase una presentación sobre el famoso cómic de Tarzán. Lee el TEXTO 1 y dinos qué puntos desarrollarás en tu exposición y por qué.

3

B1: Imagina que no sé nada de Tarzán. Lee el TEXTO 2 y dime cómo es físicamente y cómo es de carácter.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en el periódico de tu colegio con el título "Tarzán, el rey de la selva". Lee el TEXTO 2 y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

4

B1: Imagina que no sé nada de Tarzán. Lee el TEXTO 2 y dime cómo es físicamente y cómo es de carácter.

**B2:** Imagina que vas a hacer en tu clase una presentación sobre el personaje de Tarzán y las características que lo diferencian de los demás seres humanos. Lee el TEXTO 2 y dinos qué puntos desarrollarás en tu exposición y por qué.

# **MUJERES PIONERAS (PÁGINA 15)**

1

**B1:** Imagina que no sé nada sobre Selma Lagerlof. Lee el TEXTO 2 y háblame un poco de esta famosa escritora.

**B2:** Imagina que vas a escribir una breve reseña en el periódico de tu colegio sobre la escritora Selma Lagerlof. Lee el TEXTO 2 y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

2

**B1:** Imagina que soy tu hijo/-a/ o tu hermano/-a pequeño/-a. Lee el TEXTO 2 y háblame un poco de *El maravilloso viaje de Nils Holgersson*, la obra más conocida de Selma Lagerlof.

**B2:** Imagina que vas a escribir una breve biografía de Selma Lagerlof en tu blog de literatura. Lee el TEXTO 2 y dinos qué puntos incluirás en tu entrada y por qué.

3

**B1:** Imagina que no sé nada sobre Edna Vincent Millay. Lee el TEXTO 1 y háblame un poco sobre la vida de esta escritora.

**B2:** Imagina que vas a escribir una breve entrada en tu blog sobre la obra de Edna Vincent Millay. Lee el TEXTO 1 y dinos qué puntos incluirás en tu entrada y por qué.

NIVEL B (B1&B2)

**B1:** Imagina que eres profesor/-ra de secundaria. Lee el TEXTO 1 y háblales a tus alumnos sobre la fama literaria de Edna Vincent Millay.

**B2:** Imagina que vas a escribir una breve reseña en el periódico de tu colegio sobre la escritora Edna Vincent Millay. Lee el TEXTO 1 y dinos qué puntos referirás en tu artículo y por qué.

# **EJERCICIOS EN EL AGUA (PÁGINA 16)**

1

- **B1:** Estás en el trabajo/colegio. Lee el texto y explícale a un compañero por qué es beneficioso para la salud andar en el agua.
- **B2:** Imagina que eres el responsable del centro deportivo municipal y vas a hacer una presentación sobre el nuevo programa de *wuatai*. Lee el texto y dinos qué puntos desarrollarás en tu exposición y por qué.

2

- **B1:** Imagina que soy tu mejor amigo/-a. Ayudándote de la información del texto, explícame cómo (el) andar en el agua puede ser un ejercicio muy beneficioso para la salud.
- **B2:** Tu amiga Lucía está pensando en practicar algún tipo de gimnasia alternativa. Basándote en la información del texto, aconséjale que empiece clases de *wuatai*.

3

- **B1:** Imagina que soy tu mejor amigo/-a. Ayudándote de la información del texto, explícame lo beneficioso que sería para mi salud andar en el agua como ejercicio alternativo.
- **B2:** Soy tu mejor amigo/-a y sufro de dolores crónicos de espalda. Lee el texto e intenta convencerme de que el *wuatai* es la actividad física ideal para mí, explicándome cómo va a mejorar mi calidad de vida.

4

- **B1:** Soy tu mejor amigo/-a y sufro de dolores crónicos de espalda. Lee el texto e intenta convencerme de que el *wuatai* es la actividad física ideal para mí, explicándome cómo va a mejorar mi calidad de vida.
- **B2:** Imagina que colaboras con el blog *Vivir mejor* y vas a escribir una entrada sobre terapias acuáticas alternativas. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu entrada y por qué.

NIVEL B (B1&B2)

# CRITERIOS Y ESCALA DE EVALUACIÓN (NIVEL B)

EVALUACIÓN DE LA TAREA									
	1 No satisfactorio		2	3 Moderadamente satisfac	torio	4	5 Tota	Imente satisfactorio	
ACTIVIDAD 1 Diálogo	insufici respuestas	e de forma muy limitada e ente a las preguntas, da incorrectas o irrelevantes, o no hay respuesta.	satisfactorio	Responde eficazmente a las preguntas B algunas vacilaciones, y aporta la mayoría información requerida, pero tiene dificulta puede responder a las preguntas B2. comprende pero con cierto esfuerzo	a de la ad o no Se	Satisfactorio	titubeos a to aporta	le de forma espontánea y con pocos odas las preguntas que se le realizan y toda la información requerida. Se omprende casi sin esfuerzo.	
ACTIVIDAD 2 Monólogo	insuficiente respuestas	e de forma muy limitada e a ambas tareas (B1 y B2), da incorrectas o irrelevantes, o ouesta. Uso inadecuado del estímulo visual.	Росо	Realiza la tarea B1 haciendo un uso del e visual bastante eficaz y aporta la mayoría información requerida, pero tiene dificulta puede en absoluto realizar la tarea B2 comprende pero con cierto esfuerzo	a de la ad o no . Se	[entre ambos descriptores] Sat	tareas B1 eficacia y a	le forma plenamente satisfactoria las y B2, utilizando el estímulo visual con portando toda la información requerida. comprende casi sin esfuerzo.	
ACTIVIDAD 3 Mediación	insuficiente respuestas no respond texto griego	e de forma muy limitada e a ambas tareas (B1 y B2), da incorrectas o irrelevantes, o le. Usa poca información del o la retransmite al español de orma inadecuada.	[entre ambos descriptores]	Responde a la tarea B1, retransmitier información (y traduciendo solo alguna qu vez) del griego al español de forma bas adecuada, pero tiene dificultad o no pue absoluto realizar la tarea B2. Se comprendon con cierto esfuerzo.	ue otra stante ede en		tareas B1 y del texto	le forma plenamente satisfactoria las B2, tomando la información necesaria griego y retransmitiéndola al español nente. Se comprende casi sin esfuerzo.	
	EVALUACIÓN DEL USO DE LA LENGUA								
	1 No sa	atisfactorio	2	3 Moderadamente satisfac	torio	4	5 Tota	lmente satisfactorio	
Pronunciación y entonación	influencia acentuac confu	nción no siempre clara. La de la L1 en la articulación, ión, ritmo y/o entonación unde y su discurso es mprensible en parte.		Pronunciación en general clara y comprens influencia de la L1 en la articulación, acent ritmo y/o entonación resulta evidente, dific esporádicamente la comprensión.	tuación, :ultando	Satisfactorio	resulte ev articulació	ción clara y comprensible. Puede que idente cierta influencia de la L1 en la n, acentuación, ritmo y/o entonación, ro no impide la comprensión.	
Riqueza y adecuación léxicas	dificulta el palabras i	epertorio léxico limitado que entendimiento o selecciona nadecuadas al contexto, lo puede hacer difícil la comunicación.	atisfactorio	Utiliza un repertorio léxico suficiente y sel palabras, en la mayoría de los caso morfológica y semánticamente adecuad contexto. Comete incorrecciones léxicas expresa pensamientos más complejos, puede obstaculizar en parte la comunic	os, das al cuando lo que		vocabu morfológic conte: incorrecció	un repertorio bastante amplio de lario y la selección de palabras es a y semánticamente correcta para el kto dado. Puede cometer alguna n al seleccionar las palabras, sin que obstaculice la comunicación.	
Corrección gramatical	estructura: orden de impedir	numerosos errores en las s gramaticales básicas y el e palabras, lo que puede la inteligibilidad. No hay os de auto-corrección.	Poco sa	Usa con razonable corrección un reper suficiente de estructuras gramaticales y sin asociadas a situaciones predecibles. Se pr errores, algunos de los cuales pueden inte la comprensión. Intentos ocasionales de corrección, no siempre con éxito.	ntácticas roducen erferir en	Sat	Utiliza un amplio repertorio de estructuras gramaticales y sintácticas con un grado relativamente alto de corrección gramatical. Errores ocasionales que no impiden la comprensión y a menudo autocorrige.		
Fluidez	Se expresa con cierta dificultad, y son muy evidentes los titubeos, pausas, falsos comienzos y reformulación, lo que dificulta la comprensión a veces y cansa al oyente.		[entre ambos descriptores]	Se expresa con relativa facilidad y mantie discurso continuo, aunque resultan muy ev las pausas para realizar una planificac gramatical y léxica, las dudas iniciales reformulación, sobre todo en largos perio producción libre, lo que cansa al oyen	videntes ción y la dos de	escriptores]	Se expresa con espontaneidad, a menudo mostrando una fluidez y facilidad de expresión notables incluso en discursos largos. Aunque sea evidente la planificación gramatical y léxica, los falsos comienzos y la reformulación, se observan pocas pausas largas.		
Uso de estrategias	Tiene dificultad para mantener su discurso y no hace uso de estrategias para evitar que se interrumpa la comunicación. No puede sortear las dificultades ni siquiera tras las aclaraciones que han sido dadas por el examinador.			Tiene cierta dificultad para mantener su discurso pero a veces utiliza circunloquios y paráfrasis, sinónimos, etc., para sortear las dificultades de comunicación y, en general, consigue comunicarse tras habérsele hecho aclaraciones.		[entre ambos descriptores]	Logra mantener su discurso sin demasiado esfuerzo. Utiliza circunloquios y paráfrasis, sinónimos, etc., de manera bastante eficaz, con el fin de superar sus deficiencias en el conocimiento del idioma y, esporádicamente, pide aclaraciones al examinador.		
Coherencia y cohesión	Presenta algunas partes cohesionadas pero es incapaz de producir respuestas largas coherentes. Utiliza sólo conectores muy básicos y lineales.			Enlaza una serie de elementos breves, concretos y sencillos para crear una secuencia lineal de ideas relacionadas y utiliza adecuadamente un número bastante limitado de mecanismos de cohesión.			Produce un discurso claro y coherente vinculando sus enunciados con un uso eficaz y variado de mecanismos de cohesión, que le ayudan a señalar con claridad las relaciones que existen entre las ideas.		
1=Nada satisfactorio (realización no satisfactoria para un nivel B1)  2= Poco satisfactorio (realización parcialmente satisfactoria para un B1)			3= Moderadamente satisfactorio (realización satisfactoria para un nivel B1)  4= Satisfactoria para un satisfac		ón pai	rcialmente	5= Totalmente satisfactorio (realización satisfactoria para un nivel B2)		

NIVEL B (B1&B2) MÓDULO 4. Manual del examinador PAGE 9

# ENTREVISTA-GUION PARA EXAMINADORES NIVEL B (B1&B2)

Presentación de examinadores y candidatos (2 minutos aprox.) [NO SE CALIFICA]				
Examinador:	Hola, buenas tardes. ¿Me podéis dejar las hojas de evaluación, por favor? (Tómelas y déselas a su co-evaluador, cuidando que no se mezclen entre sí.) Gracias, sentaos, por favor. Me llamo y el/ella es, mi co-evaluador. Por favor, hablad en español en voz alta y clara durante toda la prueba. Me podéis pedir que repita las instrucciones de las tareas o que os clarifique algo que no hayáis entendido, pero sólo en español ¿vale? Bueno, pues, ¿cómo te llamas? (Escríbalo.) ¿Y tú? (Escríbalo.)			
Examinador:	(Dirigiéndose al candidato A) (su nombre), ¿de dónde eres? / ¿dónde vives? / ¿estudias o trabajas? etc. (cualquier pregunta general para romper el hielo y para conocer al candidato.)			
Examinador:	(Dirigiéndose al candidato B) Y tú (su nombre), ¿de dónde eres? / ¿dónde vives? / ¿estudias o trabajas? etc. (cualquier pregunta para romper el hielo y para conocer al candidato.)			
Actividad 1 (	6 minutos para ambos candidatos- 3 min. cada uno)			
Examinador:	Vale, pues vamos a empezar con la Actividad nº 1. Os voy a hacer a cada uno de vosotros algunas preguntas.			
Empiece con el candidato A. Elija 2 grupos de preguntas (cada grupo contiene 1 pregunta del nivel B1 y 1 pregunta del nivel B2) de entre los que aparecen en el Manual del Examinador y pregúntele.				
Examinador:	(Cuando el candidato A haya terminado.) Gracias.			
Examinador:	Ahora seguiremos con (NOMBRE del candidato B).			
	s de preguntas DIFERENTES de los que ha preguntado al candidato A, de entre los que el Manual del Examinador y pregúntele.			
Examinador:	(Cuando el candidato B haya terminado.) Gracias.			

Actividad 2 (8 minutos para ambos candidatos- 4 min. cada uno)					
Examinador:	Ahora vamos a continuar con la Actividad nº 2. Os enseñaré a cada uno de vosotros una o más fotos y os voy a hacer dos preguntas. Cada uno tendrá unos 4 minutos para contestar.				
Empiece esta vez con el candidato B.					
Examinador:	Empezaremos con (NOMBRE candidato B), ve a la página (Elija una página del Cuadernillo del candidato) y mira la(s) foto(s) (Seleccione una o más fotos de esta página) y (elija y lea en voz alta una tarea B1 en el Manual del Examinador)				
Examinador:	(Cuando el candidato haya terminado.) Ahora, mira la(s) foto(s) (Seleccione una o más fotos de la misma página) y (Elija y lea en voz alta una tarea B2 en el Manual del Examinador) (Cuando el candidato haya terminado.) Gracias.				
Examinador:	Ahora (NOMBRE del Candidato A) es tu turno. Por favor, ve a la página (Elija una página del Cuadernillo del candidato) y mira la(s) foto(s) (Seleccione una o más fotos de esta página) y (Elija y lea en voz alta una tarea B1 en el Manual del Examinador).				
Examinador:	(Cuando el candidato haya terminado.) Ahora, mira la(s) foto(s) (Seleccione una o más fotos de la misma página) y (Elija y lea en voz alta una tarea B2 en el Manual del Examinador) (Cuando el candidato haya terminado.) Gracias.				

NIVEL B (B1&B2) MÓDULO 4. Manual del examinador PAGE

Actividad 3 (10 minutos para ambos candidatos- 5 min. cada uno)						
Examinador:	Bien, vamos a pasar a la Actividad 3. Voy a dar a cada uno de vosotros un texto griego para leer y dos tareas a realizar. Después de leer los textos, cada uno dispondrá de unos <u>3 minutos</u> para realizar las tareas.					
Empiece ahora	Empiece ahora con el candidato A.					
Examinador:	Vamos a empezar por (NOMBRE candidato A). Ve a la página (Elija una página del Cuadernillo del candidato), mira el texto (Seleccione un texto) y (Elija un grupo de tareas del Manual del Examinador y lea en voz alta una tarea B1). Tienes 2 minutos para leer el texto y después, antes de que empieces, te volveré a repetir la tarea.  Y tú, (NOMBRE candidato B). Ve a la página (Elija una página diferente del Cuadernillo del candidato) y mira el texto (Seleccione un texto) y (Elija un grupo de tareas del Manual del Examinador y lea en voz alta una tarea B1). Tienes 2 minutos para leer el texto y después, antes de que empieces, te volveré a repetir la tarea. (Deje 2 minutos a los candidatos para leer el texto.)					
Examinador:	Vamos a empezar (NOMBRE candidato A). ¿Listo? Vale (Repita la tarea B1). (Cuando el candidato A haya terminado.)					
Examinador:	Ahora, (NOMBRE del Candidato B), continuamos contigo. ¿Estás preparado? (Repita la tarea B1). (Cuando el candidato B haya terminado.) Bueno, (NOMBRE candidato B) Te dejaré un minuto para que leas de nuevo el texto y realices la siguiente tarea (Lea en voz alta la tarea B2 que se encuentra en ese mismo grupo).  Ahora, tú, (NOMBRE del Candidato A). Te dejaré un minuto para que leas de nuevo el texto y realices la siguiente tarea (Lea en voz alta la tarea B2 que se encuentra en ese mismo grupo).  (Deje 1 minuto a los candidatos para leer el texto.)					
Examinador:	(NOMBRE candidato B) es tu turno para realizar la segunda tarea, ¿preparado? (Repita la tarea B2) (Cuando el candidato haya terminado.) Gracias.  Bueno, (NOMBRE candidato A) ahora te toca a ti realizar la segunda tarea, ¿vale?					
Examinador:	(Repita la tarea B2) (Cuando el candidato haya terminado.) Gracias. El examen ha terminado. Que tengáis un buen día.					

# ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ